



# ONE

**User manual**  
**Gebrauchsanleitung**  
**Manuel d'utilisation**  
**Manuale d'uso**  
**Manual de funcionamiento**  
**Manual do usuário**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**安全ガイド**  
**用户手册**



# ONE

## Indice

Introduzione	4
Caratteristiche ONE	7
Prima di iniziare	8
Informazioni generali sulla sicurezza dell'utente	8
Pannello di visualizzazione - Menù Quadro comandi	14
Menù delle funzioni	15
Sostituzione di un tubo flash	18
Modalità di sincronizzazione Skyport	19
Impostazione della Modalità Flash	22
Sostituzione di un tubo flash	24
Risoluzione dei problemi	25
Dati tecnici	26
Smaltimento e riciclaggio	31
Informazioni legali	32
Dichiarazione di conformità USA e Canada	33



# Introduzione

Gentile fotografo,

Grazie per aver acquistato l'unità Elinchrom ONE. Tutti i prodotti Elinchrom vengono realizzati utilizzando la tecnologia più avanzata. Componenti accuratamente selezionati vengono utilizzati per garantire la massima qualità e le apparecchiature vengono sottoposte a numerose prove sia durante che dopo la fabbricazione. Ci auguriamo che il dispositivo possa fornirti un servizio affidabile per molti anni.

Leggi attentamente le istruzioni prima dell'uso, per la tua sicurezza e per ottenere il massimo vantaggio da molte caratteristiche.

**Il team Elinchrom**



Questo manuale può mostrare immagini di prodotti con accessori che non fanno parte di set o unità singole. Le configurazioni del set e delle singole unità Elinchrom possono cambiare senza preavviso e possono differire in altri paesi. Scopri le configurazioni attuali su [www.elinchrom.com](http://www.elinchrom.com) per ulteriori dettagli, aggiornamenti, novità e informazioni aggiornate sul Sistema Elinchrom, visita regolarmente il sito Elinchrom. Le istruzioni d'uso più recenti e le specifiche tecniche possono essere scaricate dall'area "Supporto".

Informazioni tecniche, caratteristiche e funzioni delle unità flash Elinchrom, degli accessori e del sistema Skyport possono cambiare senza preavviso. I valori elencati possono differire a causa delle tolleranze dei componenti o degli strumenti di misurazione. Dati tecnici, soggetti a modifiche. Nessuna garanzia per errori di stampa.

Conserva il presente manuale d'uso per ulteriori informazioni e consultazioni.



# Caratteristiche di ONE

L'unità compatta a batteria ONE dispone delle modalità di scatto Manuale e Azione e delle funzionalità TTL e HSS con il Transmitter Pro.

- 131 Ws di massima potenza in modalità manuale e TTL
- Gamma di regolazione su 5 f-stop, 7-131 ws
- LED dimmerabile con temperatura di colore variabile 2700-6500 K e preimpostazioni
- Modalità Azione per ottimizzare la durata del flash
- Il Transmitter Pro supporta HSS e TTL dopo un aggiornamento del firmware
- Touchscreen TFT a colori
- Presa USB-C per la ricarica e gli aggiornamenti del firmware
- Batteria agli ioni di litio incorporata. Capacità: 41,04Wh
- Bluetooth incorporato per dialogo con app per smartphone (disponibile \*iOS)
- 4 gruppi, 20 canali di frequenza
- Il colore del gruppo dedicato è visibile nei loghi laterali Elinchrom illuminati.
- WLAN interna per l'aggiornamento del modulo IO T e per le opzioni future



- Snodo inclinabile rimovibile in metallo con supporto per ombrello
- Cupola protettiva in vetro con tappo diffusore
- Compatibile con gli accessori EL Standard e OCF per mezzo dell'adattatore OCF Elinchrom incluso
- Unità leggera e completa solo 1,5kg /3,3lbs
- Dimensioni ridotte: 23x16,5x10,5 cm / 9x6,5x4,1 pollici

### **TTL Elinchrom**

La modalità TTL (Through the Lens Metering) permette di automatizzare l'esposizione flash facendola gestire alla propria fotocamera digitale.

Se si desidera lavorare in modalità manuale o combinare entrambe le modalità, l'unità consente di salvare i parametri di esposizione TTL come punto di partenza quando si passa alla modalità manuale. L'unità supporta il radiocomando Skyport, TTL e HSS a piena potenza e le più veloci durate del flash a bassi livelli di potenza. Per azionare l'unità in modalità TTL, utilizzare il radiocomando Elinchrom Pro e attivare la funzione TTL.

- Gamma di regolazione della potenza flash su 5f-stop
- TTL+/-3 f-stop regolabili in passi di 1/3.
- Compatibile con Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus/Panasonic e Pentax



## Modalità manuale

- Compatibile con tutti i trasmettitori Skyport
- Potenza del flash in 1/10 f-stop
- Salva la potenza TTL come punto di partenza per la modalità Manuale.

## AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE

Le funzionalità dei prodotti Elinchrom vengono costantemente estese e migliorate. Per questo motivo si consiglia di utilizzare sempre il firmware più recente per il Transmitter Pro e l'unità flash ONE.

## Prima di iniziare

### INFORMAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE

- I flash sono potenti fonti di luce. Siate consapevoli del pericolo o degli inconvenienti che possono comportare per alcune persone e per i bambini.
- Tenere i flash fuori dalla portata delle persone non autorizzate.
- Tenere le unità flash lontano dai bambini!
- In base alle norme di sicurezza, tenere presente che i flash elettronici non sono progettati per un uso all'aperto in condizioni estreme, in presenza di umidità o polvere e che non devono essere utilizzati dopo essere stati esposti a improvvisi sbalzi di temperatura che possano causare condensa.



- La classe di protezione dell'unità è conforme a IP20.
- Non usare senza autorizzazione in aree soggette a restrizioni (come ospedali, laboratori, ecc.).
- Non usare in prossimità di materiale infiammabile/esplosivo. Tenere una distanza minima di 1 m o più da qualsiasi oggetto.
- Non lampeggiare mai negli occhi di una persona senza preavviso. L'uso ravvicinato può compromettere la vista.
- Temperatura ambiente mentre l'unità è in uso:  
-20°C (-4°F) fino a max. 40°C (100°F).  
Temperatura di stoccaggio: da 15°C a 25°C.  
Temperatura di carica: da 0°C a 40°C
- Per la presenza di alta tensione e di correnti elevate si raccomanda di adottare tutte le precauzioni di sicurezza quando si maneggia l'unità.
- Non utilizzare i flash senza un tubo flash montato e funzionante a causa dell'alta tensione sui terminali esposti!
- I sistemi flash immagazzinano energia elettrica nei condensatori applicando alta tensione.
- L'unità a batteria può mantenere la carica interna per un tempo considerevole.
- I condensatori di carica interni difettosi possono esplodere mentre l'unità è in uso, quindi non accendere mai un'unità flash, una volta accertato che è difettosa.



- Per la sicurezza dell'utente, non aprire né smontare mai i flash. Solo un tecnico autorizzato deve aprire o tentare di riparare questa unità.
- Spegnerne sempre l'unità flash prima di sostituire gli accessori.
- L'unità, il tubo flash e gli accessori possono surriscaldarsi durante e dopo l'uso!

Per evitare lesioni, maneggiare con un panno isolante o attendere che le parti si siano raffreddate. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta che potrebbe surriscaldare l'unità e diminuire l'efficienza della fotocellula.

Proteggere l'unità flash quando viene utilizzata in condizioni di umidità, ma assicurarsi che sia garantita la ventilazione per il raffreddamento!

- Non inserire mai alcun oggetto nei fori di ventilazione.
- Utilizzare solo accessori originali Elinchrom. Cavi, cupole di vetro e custodie danneggiate devono essere immediatamente sostituite rivolgendosi al servizio clienti.

## **AVVERTENZA: FOTOSENSIBILITÀ/EPILESSIA/ CONVULSIONI**

Una percentuale molto ridotta di individui può manifestare crisi epilettiche o vuoti di memoria se esposti a determinate sequenze di luce o luci lampeggianti. Queste condizioni possono scatenare sintomi epilettici



o convulsioni mai rilevate prima in individui che non hanno una storia di precedenti convulsioni o epilessia. Se l'utente o un suo familiare soffre di una condizione epilettica o ha sofferto di convulsioni di qualsiasi tipo, consultare un medico prima di utilizzare l'unità EL.

**INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE** l'uso e consultare un medico prima di riprendere l'uso dell'unità EL se l'utente o un altro individuo manifesta uno dei seguenti problemi di salute o sintomi:

- Vertigini
- Spasmi oculari o muscolari
- Disorientamento
- Movimenti involontari
- Visione alterata
- Perdita di coscienza
- Attacchi epilettici o convulsioni

**AVVISO DI SICUREZZA E RICARICA DELLA BATTERIA**  
**IMPORTANTE!** PER LA TUA SICUREZZA non utilizzare l'unità a batteria per scopi diversi da quelli specificati!

- Per ricaricare la batteria interna, usare SOLO il caricabatterie originale Elinchrom Li-Ion. Se l'operazione di ricarica non risulta completa una volta trascorso il tempo di ricarica specificato, interrompere immediatamente l'ulteriore ricarica e scollegare il caricabatterie.



- Se la batteria interna emette odori, genera calore, è deformata o in qualsiasi modo appare anormale durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuovere immediatamente il caricabatterie e interrompere l'uso.
- **Ricaricare l'ONE dopo ogni utilizzo e conservarlo solo con la batteria carica!**
- **Se l'ONE non è usato frequentemente, ricordarsi di ricaricare l'unità ogni tre mesi per evitare di danneggiare le celle agli ioni di litio in seguito ad una scarica completa.**
- **Non esporre l'unità a calore, freddo o umidità estremi per evitare danni.**

**NON UTILIZZARE UN'UNITÀ A BATTERIA DIFETTOSA, APPARENTEMENTE DANNEGGIATA O DEFORMATA! PERICOLI ELETTRICI, CHIMICI E MECCANICI**

- Non smontare, aprire o modificare l'unità a batteria.
- Non trasportare o conservare l'unità a batteria insieme ad oggetti metallici come collane, forcine, ecc.
- Non forare l'unità a batteria con chiodi o altri oggetti appuntiti, non colpirla con un martello e non salirci sopra.
- Non colpire né lanciare l'unità a batteria.
- Se l'unità a batteria perde e l'elettrolita entra negli occhi, non strofinarli, ma sciacquarli con acqua



corrente pulita e consultare immediatamente un medico. In caso contrario, possono verificarsi lesioni agli occhi.

- Conservare l'unità a batteria in un luogo non accessibile ai bambini.
- Non inserire l'unità batteria in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.

## **USO ALL'APERTO**

**ATTENZIONE! PROTEGGERE L'UNITÀ A BATTERIA DALL'UMIDITÀ!**

Questo prodotto è progettato per l'uso all'asciutto e non deve entrare in contatto con acqua e polvere; in condizioni di umidità, coprire o proteggere in altro modo l'unità a batteria. Non immergere l'unità a batteria in acqua / acqua di mare e non lasciare che si bagni. La classe di protezione dell'unità è conforme a IP20.

## **PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TEMPERATURA**

Per evitare il surriscaldamento, il prodotto non deve essere coperto mentre è in modalità di carica o durante l'uso! Non utilizzare, caricare o lasciare l'unità batteria nei pressi di una fonte di calore (+60°C o superiore) come ad esempio una fiamma libera, una stufa o la luce solare diretta. Se l'unità a batteria è stata esposta a condizioni di freddo intenso, l'esposizione improvvisa all'aria calda o umida può causare condensa e malfunzionamento.



## AVVISO DI SICUREZZA PER TUBI FLASH E LUCI PILOTA A LED

- I tubi flash e le lampade pilota LED possono surriscaldarsi durante e dopo l'uso!
- Non toccare mai un tubo flash né sostituirlo prima che l'unità si sia raffreddata.
- Non emettere flash da brevi distanze diretti verso una persona.
- Non usare in prossimità di materiale infiammabile/esplosivo.

## VISTE DELLA DASHBOARD

Il colore del gruppo corrisponde al numero del gruppo:

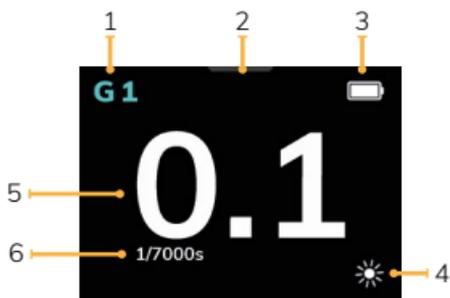
Blu per il gruppo 1

Giallo per il gruppo 2

Rosso per il gruppo 3

Verde per il gruppo 4

Il logo Elinchrom sul lato dell'unità si illumina con il colore del gruppo selezionato.



1. Gruppo 1-4
2. Menu della lampada pilota LED, scorrere verso il basso sul touchscreen toccando la barra grigia
3. Stato della batteria
4. Funzione preferita; l'impostazione predefinita è Lampada pilota On / Off
5. Valore di potenza
6. Durata del flash

### Schermata operativa

Mostra le impostazioni più importanti, una volta che l'unità è configurata. Visualizzata automaticamente dopo 45 secondi di inattività.





## Pannello di controllo

- 1. Pulsante On / Off.**  
Pressione lunga on / off  
Pressione breve: cambia il display in Blocco on/Flash/Lampada pilota/temperatura colore LED
- 2. Sensore luminosità schermo.**
- 3. Pulsante di scorrimento.**  
Pulsante di salvataggio: premere per convalidare la scelta.  
↻ senso orario: +0.1f-stop/giù  
↺ senso antiorario: -0.1f-stop/su
- 4. Fotocellula**
- 5. Pulsante menu.**
- 6. Touchscreen**
- 7. Snodo inclinabile, rimovibile.**
- 8. Presa USB-C.**



Presenza USB-C per ricarica e per aggiornamento del firmware.



## Pulsante On / Off

- Premere 2sec.per accendere/spegnere l'unità
- Premere brevemente per passare da una visualizzazione all'altra: potenza flash, luce LED, temperatura colore LED,
- Funzione di ritorno: da Menu a visualizzazione potenza

## Pulsante di scorrimento

- Premere per Test flash
- Premere a lungo per visualizzare il nome personalizzato
- Ruotare a sinistra per diminuire i valori o scorrere le funzioni nel menu
- Ruotare a destra per aumentare i valori o scorrere le funzioni nel menu
- Premere brevemente per confermare le impostazioni nel Menu

## Pulsante Menu

Premere per accedere al Menu per le singole impostazioni o toccare brevemente lo schermo con due dita.



Per accedere al menu cliccare rapidamente sullo schermo con due dita





Usare il pulsante di scorrimento per selezionare la funzione o toccare direttamente la funzione con un dito, cambiando i valori scorrendo a sinistra/destra:

1. Icona azione: modalità azione On/Off.
2. Icona Fotocellula: On/Off.
3. Icona Suono: On/Off.
4. Icona Gruppo (G): 1-4, gruppi con colori di gruppo dedicati.
5. Icona Frequenza (F): 1-20.
6. Icona Impostazioni: 15-unità per le impostazioni delle singole unità.
7. Icona Bluetooth®: On/Off (funziona con l'App Elinchrom per iOS).
8. Icona del colore del LED: preimpostazioni della temperatura del colore del LED, 6 opzioni.
9. Icona del display: sfondo nero o bianco
10. Icona Info (I): informazioni sull'unità; nome amico, versione FW, ID Skyport, durata, numero di accensioni, numero di flash.

<b>Info</b>	Nome breve	Elinchrom ONE di default, può essere cambiato con l' App per computer o smartphone
	Versione firmware	*****
	ID Skyport	*****
	Durata	Ore (hhhh:mm)
	Conteggio accensioni	Quante volte le unità sono state accese
	Conteggio flash	Numero totale di flash



## USB-C

### L'USB-C offre le seguenti opzioni:

- Ricarica della batteria integrata agli ioni di litio con il caricabatterie EL
- Ricarica e funzionamento dell'unità con EL-PowerBank
- Aggiornamenti del firmware con il Software di aggiornamento Elinchrom

### Impostazioni dell'unità flash

Funzionalità ONE	Impostazioni ONE
Flash prima del pronto (1)	Sì/No
Scala flash (2)	Scala EL/ 5.8-10 Scala 10/Ws
VFC lampada pilota (3)	On/off
Timer lampada pilota	Off / 15 / 30 / 60 minuti
Scala lampada pilota (4)	F-stop/Percentuale
Funzione preferita (5)	Lampada pilota/Modalità Flash/ Audio/Fotocellula
Auto stand-by	Off / 1-59 minuti
Auto-off	Off / 1-60 minuti
Modalità logo EL (6)	Attenuato, Luminoso, Spento, Attenuato quando pronto, Luminoso quando pronto
Colore logo EL (7)	Colore del gruppo / Bianco
Tono pronto	1 , 2, 3



Volume pronto	Spento, Basso, Medio, Alto
Clic tastiera	On / Off
Skyport	On / Off
Schermo tattile	On / Off
Impostazioni wireless per aggiornamento IoT (8)	SSID / Impostazioni

- 1. Flash prima del pronto:** Se è attivato il flash prima del pronto, ONE può scattare prima che l'unità sia completamente ricaricata per consentire le sequenze di scatto veloci. Con l'impostazione disattivata, l'unità potrà emettere il lampo solo quando sarà ricaricata al 100 %, per garantire esposizioni precise a qualsiasi livello di potenza.
- 2. Scala flash:** imposta la scala di potenza preferita. Scala Elinchrom (compatibile con quella di tutte le unità EL) / Scala di potenza 5,8-10 / Scala di potenza in Ws.
- 3. VFC Lampada pilota:** Visual Flash Control, dopo l'emissione del lampo il LED si spegne brevemente come ulteriore conferma del flash.
- 4. Scala Lampada pilota:** potenza del LED in f-stop, come la scala flash EL o in percentuale
- 5. Funzione preferita:** Nel display si può programmare una funzione preferita per un accesso veloce. Sono disponibili queste funzioni: Lampada pilota / Modalità Flash /Audio / Fotocellula.



- 6. Modalità Logo EL:** I loghi EL su entrambi i lati dell'unità possono essere oscurati o spenti. Inoltre, possono essere usati come funzione di controllo del flash. I loghi laterali si spegneranno poco dopo l'emissione di un flash, visibili dall'impostazione di potenza del flash 2.5.
- 7. Colore del logo EL:** I loghi laterali possono mostrare il colore del Gruppo dedicato per identificare quale unità appartiene a quale Gruppo o semplicemente impostare il bianco.

Blu per il gruppo 1

Giallo per il gruppo 2

Rosso per il gruppo 3

Verde per il gruppo 4

- 8. Impostazioni wireless:** Impostazioni wireless: La connessione Wireless è necessaria per aggiornare la “funzionalità del modulo IoT” dell'ONE. Per procedere agli aggiornamenti regolari del firmware, è necessario il software UPDATER, disponibile come download gratuito sul sito EL.



## Blocco dello schermo



Per attivare il blocco del schermo tattile, premere il pulsante Menu, selezionare la ruota delle impostazioni e andare su Touch e selezionare on / off



## Blocco dell'unità

Questa funzione impedisce che l'unità si accenda durante il trasporto e possa scaricare la batteria agli ioni di litio. Per attivare questa funzione: spegnere l'unità e premere brevemente e immediatamente "Menu". Per sbloccare il pulsante On / Off, premere immediatamente "Menu".

## Ripristino delle impostazioni predefinite

Accendere l'unità e rilasciare il pulsante ON. Quando appare il logo EL, premere immediatamente il pulsante "ON" e "Menu" per 4 secondi fino a quando il display visualizza "Ricarica tutti i parametri predefiniti".



Indietro

Salva

Exit

### Schermo sottomenu

Selezionare la funzione scorrendo



Scorrere a sinistra o a destra per cambiare il valore tra le frecce



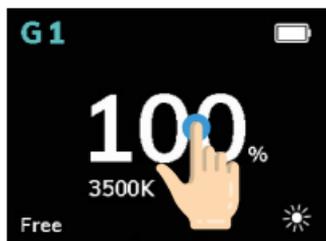
## Lampada pilota

Scorrere verso il basso per accedere al menu della lampada pilota



Ventilation

Scorrere a sinistra/destra per cambiare i valori



Toccare brevemente per accedere e cambiare la temperatura colore



## Carica/ Caricabatterie a muro 65W USB-C

Utilizzare solo il caricatore originale Elinchrom ONE USB-C per ricaricare la batteria agli ioni di litio incorporata.

- Tempo di ricarica: Circa 100 minuti al 100%
- Capacità della batteria potenza min./max: 9700 /725 lampi con una carica della batteria
- Ricaricare l'unità solo a temperature comprese tra 0°C e 40° C
- Ricaricare la batteria agli ioni di litio prima di riporre l'unità
- Se l'unità non viene usata frequentemente, ricaricarla al massimo ogni 3 mesi



- Quando l'unità è spenta e il caricatore collegato, i loghi EL su entrambi i lati si accendono e indicano i livelli di carica: rosso - in carica, arancione - quasi carica, verde - l'unità è carica.
- Carica attiva: L'ONE può essere usato mentre è in carica. Quando l'unità è accesa, la modalità di carica rapida si attiva automaticamente! Le fonti USB-C devono essere in grado di erogare almeno 25W affinché la carica rapida sia attivata.



## Ricarica/PowerBank USB-C

L'ONE può essere caricato in alternativa con il Power Bank USBC da 18 W, disponibile come optional presso Elinchrom.

- Tempo di ricarica: Circa l'80% di carica in 80 min. / 100% di carica in 135 min. Quando l'unità è accesa (modalità di carica rapida).
- Ricaricare l'unità solo a temperature comprese tra 0°C e 40° C
- Quando l'unità è spenta e il caricatore è collegato, i loghi EL su entrambi i lati si accendono e indicano i livelli di carica: rosso-carica, arancione-quasi carica, verde-unità carica.
- Ricarica attiva: L'ONE può essere usato mentre è in carica

I tempi di ricarica dell'ONE in modalità lenta (unità spenta) e rapida (unità accesa) sono elencati nella tabella delle specifiche all'80% e al 100%.



## Aggiornamento del firmware via USB-C

- Scaricare il software Updater da [elinchrom.com](http://elinchrom.com)
- Collegare il cavo USB al computer.
- Premere il pulsante Scroll+Menu mentre l'unità è spenta e collegare il cavo all'unità.
- Quando viene visualizzato "Modalità USB", avviare l'Updater.
- Avviare il software Updater e seguire le istruzioni sullo schermo.

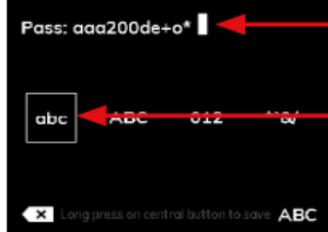
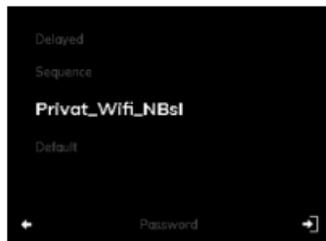
## Aggiornamento del modulo

### IoT(Bluetooth®)

### Procedura di aggiornamento ONE Wireless

1. Accedere al menu e cliccare su manopola "parametri":
2. Scorrere fino al parametro "Aggiornamento wireless >>>" e accedere al sottomenu.
3. Attendere alcuni secondi fino a quando le reti vengono visualizzate e selezionare quella desiderata.
4. Inserire la password

## Ruota dei parametri



Password

Selezionare tipo di carattere



## **Touchscreen**

Se si vuole inserire la password tramite il touchscreen, si può modificare il carattere corrente scorrendo verso l'alto e verso il basso, si può convalidare il carattere toccandolo (o scorrendo verso destra) e rimuoverlo toccando l'icona "indietro" (o scorrendo verso sinistra). Il tipo di carattere può essere modificato toccandolo direttamente. Una volta fatto, toccare brevemente la frase "pressione lunga per salvare".

## **Tastiera**

Se si è scelto di usare la tastiera, è possibile modificare il carattere corrente ruotando la manopola. Si può convalidare il carattere premendo la manopola e rimuoverlo premendo il pulsante sinistro. Il tipo di carattere può essere modificato agendo sul pulsante destro. Una volta fatto, premere a lungo la manopola per avviare la connessione.

Nota: per tornare alla schermata precedente, cancellare un carattere quando non c'è nulla nella password.

5. Connessione avvenuta con successo
6. Attendere che l'aggiornamento sia terminato (può richiedere alcuni minuti)
7. Messaggio sul display: OTA aggiornato con successo

ONE è pronto e può essere utilizzato con Elinchrom Studio e l'App iOS.



## Sostituzione del tubo flash//24091

1. Spegner l'unità e rimuovere il caricatore.
2. Attendere 45 minuti, mentre la scarica interna è in corso. Il tubo del flash e il riflettore interno possono scottare!
3. Per rimuovere la cupola di vetro è necessario un cacciavite. Rimuovere le quattro viti che trattengono la cupola di vetro con con l'anello di metallo sul piatto interno del riflettore.
4. Non toccare mai i tubi flash a mani nude, usare dei guanti. Estrarre il tubo del flash con attenzione. **ALTA TENSIONE!** Non toccare mai tubi del flash rotti o gli elettrodi! In questo caso, rimuovere il tubo flash con una pinza isolata!
5. Inserire un nuovo tubo flash usando dei guanti.
6. Usare solo tubi flash originali Elinchrom per questa unità, i tubi di flash di terze parti possono danneggiare l'unità.
7. Controllare che la forcella di contatto del trigger agganci saldamente il tubo flash.
8. Rimontare la cupola di vetro con l'anello di metallo utilizzando le 4 viti.
9. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente in posizione e testare l'unità.





## Snodo inclinabile

Lo snodo inclinabile in metallo è rimovibile, fissato con un blocco a vite da ¼ di pollice rendere l'unità più maneggevole o per fissare l'ONE ad altri supporti standard, Boom arm, impugnature ecc. Include anche il raccordo per ombrelli Con aste da 7-8 mm e un'opzione di montaggio a due vie per gli stativi.



## Risoluzione dei problemi

Tabella degli errori

Numero errore	Descrizione	Soluzione
1	Sovratensione del condensatore	Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccenderla. Se l'errore si presenta di nuovo, l'unità richiede un controllo presso un centro di assistenza Elinchrom autorizzato.
4	Timeout della carica	
6	Errore di mantenimento della carica	
8	Errore del circuito di carica	
18	Errore del circuito di scarica	
33	Errore 14V DC	

**Tabella SPECIFICHE ONE**

<b>Energia (Ws/J)</b>	131
<b>F-stop(1m,100 ISO,Riflettore HP 26 cm (10.2”), potenza massima)</b>	45.2
<b>F-stop(1m,100 ISO, Cupola di diffusione OCF, potenza massima)</b>	11.9
<b>Gamma di potenza (F-stop)</b>	5
<b>Gamma di potenza (Ws/J)</b>	7 – 131
<b>Visualizzazione gamma di potenza (Ws)</b>	0,1- 4,3 (scala Elinchrom)/ 5,8-10 (scala 10)/Ws
<b>Incrementi di potenza in modalità manuale / TTL</b>	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
<b>Durata flash 0,1 min/ potenza max (Modalità Normale)</b>	1/1530s – 1/155s
<b>Durata flash t0,1 min/ potenza max (Modalità Azione)</b>	1/7000s – 1/625s
<b>Tempo di ricarica min./ max.</b>	0.06s / 0.9s



UNITÀ	<b>Modalità flash</b>	Manuale / TTL / HSS (con Transmitter Pro)
	<b>Modalità Azione</b>	Durata del flash più veloce sulla gamma di potenza
	<b>Temperatura colore flash alla massima potenza</b>	5900 K (Azione) / 5600 K (HSS)
	<b>Stabilità del colore del lampo su tutta la gamma di potenza (tutte le modalità)</b>	±150 K
	<b>Stabilità di potenza</b>	±0.5%
	<b>Scarico di potenza automatico</b>	Regola le impostazioni di potenza automaticamente in tempo reale
	<b>Raffreddato a ventola</b>	Raffreddamento proattivo intelligente
	<b>Ingresso</b>	USB-C
BATTERY	<b>Batteria (Ioni di litio - integrata)</b>	DC 14.4V 41.04Wh
	<b>Capacità della batteria potenza min/max (Lampada LED spenta)</b>	9700 / 725



## BATTERIA

<b>Capacità della batteria min/maxpower</b> (Lampada LED accesa al 100%)	3700 / 550
<b>Stato di carica della batteria</b>	Sul display se ON e sul logo laterale se OFF
<b>Tempo di ricarica</b> (con 65W USB-C Wall Charger)	60m. (80%) - 100m.(100%)
<b>Tempo di ricarica</b> (con 18W 20000 mAh Power Bank)	80m. (80%) - 135m.(100%) / Carica veloce (unità accesa) 105m. (80%) - 180m. (100%) / Carica lenta (unità spenta)

## LED

<b>Modalità della lampada di modellazione a LED</b>	ON/OFF, libero, proporzionale, VFC
<b>Potenza della lampada da modellazione a LED</b>	20W / equivalente a 120W / 3000 lm / CRI 95
<b>Temperatura di colore della lampada da modellazione a LED</b>	Preset da 2700 K a 6500 K
<b>Tempo di funzionamento del LED</b> (solo LED, potenza min/max)	10 ore / 90 minuti
<b>Skyport</b> (Skyport(integrato))	20 canali di frequenza, 4 gruppi



RADIO	<b>Gamma di distanza Skyport (Transmitter Pro, modalità manuale)</b>	Interno: fino a 60 m / Esterno: fino a 200m
	<b>Bluetooth® (integrato)</b>	Versione 4.2 /Compatibile Studio Software Win,Mac,iOS
	<b>Montaggio dell'ombrello (su snodo inclinabile)</b>	7 – 8 mm
TAGLIA	<b>Dimensioni con cupola di diffusione e snodo inclinabile</b>	23 x 16,5 x 10,5 cm 9 x 6,5 x 4,1 pollici
	<b>Dimensioni senza cupola di diffusione e snodo inclinabile</b>	22,5 x 10 x 10 cm 8,5 x 3,9 x 3,9 pollici
	<b>Peso (con/senza snodo inclinabile)</b>	1,5kg - 3,3lbs / 1,3kg -2,9 lbs

## MANUTENZIONE

L'unità flash compatta a batteria ONE richiede una manutenzione molto limitata. Per garantire un funzionamento sicuro, controllare regolarmente i seguenti punti prima dell'uso:

- Assicurarsi che il tubo flash plug-in sia montato correttamente.



- Non usare acqua per rimuovere polvere e sporizia dall'unità.
- Le griglie di ventilazione devono essere pulite e prive di nastri, ecc.
- La funzionalità è costantemente estesa e migliorata, controllare su [www.elinchrom.com](http://www.elinchrom.com) se è disponibile un nuovo firmware.

### **ATTENZIONE!**

L'unità ONE non è riparabile dall'utente e contiene alta tensione pericolosa. In caso di difficoltà, contattare il proprio partner di assistenza Elinchrom.

### **CONTROLLO REGOLARE**

Le norme di sicurezza nazionali richiedono frequenti controlli di sicurezza delle apparecchiature elettriche. Questo controllo non solo garantisce la sicurezza, ma protegge anche il valore dell'unità.

### **RESO AL SERVIZIO CLIENTI**

Per garantire la massima protezione dell'unità quando la si invia al servizio clienti, è necessario conservare l'imballaggio originale.

Per l'assistenza e la vendita, contattare il distributore ELINCHROM locale ELINCHROM. <http://elinchrom.com/distrib.php>



## **TRASPORTO**

Usare solo i cartoni o le custodie originali quando si viaggia o si spediscono le unità flash per evitare danni da trasporto. Cercare di evitare problemi legati alla condensa, acclimatare le unità flash prima di utilizzarle. Se possibile scaricare le unità flash prima di trasportarle e attendere 30 minuti dopo che il cavo di alimentazione è stato rimosso in modo che l'unità si raffreddi. Non far mai cadere un'unità flash; il tubo del flash e i componenti interni potrebbero rompersi.

## **SMALTIMENTO E RICICLAGGIO**

Questo dispositivo è stato fabbricato secondo gli standard più elevati con materiali che possono essere riciclati o smaltiti in modo da non danneggiare l'ambiente. Il dispositivo può essere ritirato dopo l'uso per essere riciclato, a condizione che venga restituito in condizioni derivanti dal normale utilizzo.

Tutti i componenti non recuperabili saranno smaltiti in modo ecologicamente sostenibile.

Per qualsiasi domanda sullo smaltimento, contattare l'ufficio locale o il distributore ELINCHROM locale (visitare il nostro sito web per un elenco di tutti i distributori ELINCHROM nel mondo).



## NOTE LEGALI

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC CLASSE B

Nome del prodotto	Elinchrom ONE / 20930
Nome commerciale	Elinchrom ONE
Nome della parte responsabile	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Telefono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B,



ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un impianto residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e,

se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in un particolare impianto. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, fatto che può essere accertato spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a tentare di risolvere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello in cui è collegato il ricevitore.
- Consultate il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Modifiche: Cambiamenti o modifiche non approvati da ELINCHROM LTD possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.



## **DOWNLOAD DEL MANUALE UTENTE**

È possibile scaricare il manuale d'uso completo a questo link: [http://www.elinchrom.com/support\\_downloads.php](http://www.elinchrom.com/support_downloads.php)

## **DOWNLOAD DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

La dichiarazione di conformità CE e la dichiarazione di conformità USA e Canada sono disponibili sul sito web di Elinchrom. Si prega di consultare tutti i documenti di sicurezza prima dell'uso!

[http://www.elinchrom.com/support\\_downloads.php](http://www.elinchrom.com/support_downloads.php)

## **Crediti**

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG Inc. e ogni uso di questi marchi da parte di Elinchrom LTD è su licenza.

Dichiarazione ID: D054400, 103832 - Sottosistema di controllo

- Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

## **Frequenze: (Elinchrom ONE/20930)**

Skyport: 2404 MHz ~ 2478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2 480 MHz

Wireless lan: 2412 MHz ~2 472 MHz